



Fondation

Chrëschte mam Sahel Chrétiens pour le Sahel

ÉTABLISSEMENT D'UTILITÉ PUBLIQUE



Photo: CPS

NOS PROJETS ET PROGRAMMES EN TEMPS DE PANDÉMIE



Wéi e Feil an d'Häerz huet ons d'Noriicht getraff vu sengem Doud. So wéi e war, ganz diskret a matzen am Confinement huet eis de Ferdy Fischer definitiv verlooss, ouni dat mer mol d'Méiglechkeet hatten him eng leschte Kéier Äddi ze soen.

Mir hu mam Ferdy de Beschte vun eis verluer. E Frënd, deen als Mënsch a Geeschtlechen déi vum Jesus virgeliefte Nächstelëift a senger déifster Bedeitung verstanen a praktizéiert huet.

Mat där him eegener an eenzegaarteger Häerzlechkeet a Generositéit huet hien sech matverantwortlech gefillt fir all Mënschen op dëser Welt, déi ënner Misär an Aarmut leiden. An der Iwwerzeegung, dass een als eenzele Mënsch ni genuch leeschte ka fir des Welt besser a méi gerecht ze maachen, huet de Ferdy säi Liewe ganz an den Dëngscht vun deene Mënsche gesat, déi ouni d'Hëllef an d'Solidaritéit vun hire Matmënschen, eleng hirem erbäermleche Schicksal ausgeliiwert sinn. Duerfir huet de Ferdy net nëmmen alles ausgedeelt, wat hien hat, duerfir huet hien och all seng Kräfte an Energie mobiliséiert, fir seng Matbierger hei zu Land ze iwwerzeegen ze hëllefen an hire Beitrag ze leeschte fir eng méi mënschewierdeg a mënschegerecht Welt.

Mat där vun him am Joer 1984 initiierter Aktioun vu Chrëschte mam Sahel huet hie vun Ufank un mat Partnerorganisatiounen vum Land, bis an déi entleeënst Dierfer vum Burkina Faso, zesumme geschafft, fir deene Mënschen, déi zu deenen Äermsten op dëser Welt gehéieren, nei Zukunftsperspektiven opzemaachen. Dank deene ville Projeten an de Beräicher vun der Gesondheet, der Bildung, der Waasserversuergung an der nohalteger Landwirtschaft, déi duerch seng Initiativ zustane koumen, ware méi wéi 250 000 Mënschen an der Lag, hiert Schicksal selwer an d'Hand ze huelen.

Fir eng däraarteg Leeschtung, fir eng däraarteg Bilanz vum Ferdy sengem Liewenswierk loossen sech seng Frënn, Mataarbechterinnen a Mataarbechter vu Chrëschte mam Sahel gären an d'Flicht huelen, fir a sengem Geescht weider ze schaffen an sech voll ze investéieren an déi Aktioun an dee Wee, deen hien eis als President a Grënnungspapp virgezeecht huet. Merci Ferdy, dass et Dech ginn huet. Merci fir alles wat s Du op dëser Welt bewierkt hues. Merci virun allem fir dat Beispill dat s Du ons als President a geeschtleche Papp ginn hues.

Marc Fischbach
President

CHARTRE SEAH

Le 24 janvier 2020, notre Fondation a adhéré à la Charte contre le harcèlement, l'exploitation et les abus sexuels (SEAH) du Cercle de Coopération des ONGD du Luxembourg, appuyée par le Ministère des Affaires étrangères et européennes – Direction de la Coopération au Développement et de l'Action humanitaire.

CPS et ses partenaires s'engagent à adhérer aux valeurs et principes énoncés dans cette Charte.

CPS s'engage à contribuer au suivi et à l'évaluation de la Charte contre le SEAH réalisés régulièrement par le MAEE dans le cadre des évaluations.



www.cps.lu

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président: Marc Fischbach **Vice-président:** Marcel Oberweis

Secrétaire: Pascale Fisch-Gend, **Trésorier:** Bernadette Reuter-Wagner

Membres: Viviane Feltgen, Georges Fischer, Marie-Josée Frank, Paul Goerens, Claude Niedner, Rudy Reuter, Jean-François Tousch

EMPLOYÉS

Luxembourg: *Coordinateur:* Alain Lentz, *Gestionnaire de projets:* Brigitte Diederich-Kempeneers, *Responsable collecte de fonds – Sensibilisation/ED:* Tom Ernst,

Burkina Faso: *Représentant permanent:* Bertran Kam, *secrétaire :* Balkissou Bangagne, *chauffeur :* Abdoulaye Banem, *gardiens :* Clément Sawadogo, Hamado Baguian

UN GRAND MERCI A TOUS NOS DONATEURS ET SPONSORS:

Particuliers, communes, paroisses, écoles, entreprises, associations

Périodique édité par : Fondation Chrëschte mam Sahel – Chrétiens pour le Sahel ■ Etablissement d'utilité publique ■ Registre de commerce G-131 ■ ONG, active au Burkina Faso, agréée depuis 1986 ■ Bureaux et siège social : 29, bd. Dr. Charles Marx, L-2130 Luxembourg ■ B.P. 2647 L-1026 Luxembourg ■ Tél. : +352 49 05 55 ; Fax : +352 49 05 55 44 ; ongsahel@pt.lu ; www.cps.lu ■ Impression : Print Solutions s.à.r.l. Luxembourg sur papier recyclé.



TRAVAIL DE DEVELOPPEMENT EN PERIODE DE PANDEMIE

La situation du coronavirus au Burkina Faso

Depuis début mars 2020, le Burkina Faso est lui aussi touché par la Covid-19. Après avoir pris des mesures de confinement (fermeture des frontières, des marchés, des transports publics, des écoles et du secteur Horesca, couvre-feu le soir, interdiction de rassemblements), le gouvernement a commencé le déconfinement.

Continuation du travail en respectant les gestes barrières



Photo : CPS

Faire le point avec le responsable du CVD

Avec la fin de la quarantaine, le suivi par les partenaires et par notre Représentant Permanent au Burkina Faso a pu être assuré sur le terrain en respectant les gestes barrières comme le port du masque si les distances ne peuvent être respectées, un nombre limité de personnes lors des rencontres, le lavage fréquent des mains.



Photo : CPS

Donner accès à l'eau pour le maraichage

Impact sur nos projets et programmes

La majorité des activités de nos projets et programmes a subi un ralentissement sans pour autant accuser un grand retard irrattrapable.



Photo : CPS

Construire une école fondamentale à Tchériba

Les activités de construction (salles de classe, forages, ...) ont été poursuivies de même que les activités agricoles, vitales pour les populations. Mais le secteur agricole a été confronté à des difficultés d'approvisionnement en intrants et à la fermeture des marchés pendant le confinement.

Les écoles restent fermées jusqu'à la prochaine rentrée sauf pour certains niveaux comme les premières et les cycles 4.2. La formation des artisans à Dédougou a été reportée à l'année prochaine. Les séances d'alphabétisation ont été prolongées et les formations sont dispensées mais en limitant le nombre de participants par session.

Hygiène et assainissement pour freiner la Covid-19

L'eau potable, l'hygiène et l'assainissement sont indispensables pour freiner la propagation de la Covid-19. Ce secteur fait partie de nos priorités et est inscrit dans nos projets et programmes (forages, latrines, sensibilisation à l'hygiène).

L'agroécologie pour éviter de nouvelles pandémies

L'agroécologie renforce la résilience des populations locales face au changement climatique en favorisant la diversité des espèces. Elle contribue à la production de nourriture saine tout en protégeant des habitats importants pour la faune sauvage. La covid-19 nous rappelle qu'en respectant la nature et en soutenant des systèmes alimentaires locaux et durables, non seulement l'environnement est préservé mais aussi la survie de toute l'humanité, en particulier les pauvres et les plus défavorisés.

Les photos de cette page ont été prises pendant la mission de notre Représentant Permanent en mai-juin 2020.

MERCI ET ADIEU FERDY FISCHER

Bien chers amis de la Fondation Chrétiens pour le Sahel, c'est avec une grande émotion que j'ai appris le décès de l'abbé Ferdy Fischer, fondateur de Chrétiens pour le Sahel. Personnellement j'ai eu l'occasion de rencontrer l'abbé Ferdy Fischer dans le cadre du partenariat qui existe entre la Fondation et mon diocèse. Je garde de lui le souvenir d'un homme convaincu de sa foi en Dieu et de sa foi en la solidarité humaine, en particulier envers les plus pauvres (du Sahel). Il proclamait sa conviction, et surtout, il la vivait. Puisse-t-il trouver auprès de Dieu le repos éternel promis au serviteur fidèle. Que du ciel, l'abbé Fischer continue de vivre ses convictions en obtenant pour chacun d'entre vous la paix, la force et la persévérance dans la conduite des activités de la Fondation qu'il nous a laissée. Mes sincères condoléances à toute la Fondation Chrétiens pour le Sahel. – Mgr. Joseph Sama, Evêque de Nouna



Photo : CPS

En visite dans un village partenaire

La famille OCADES Caritas Banfora et les bénéficiaires des actions du Programme de Développement Intégré (PDI), rendent un sincère hommage à l'Abbé Ferdy Fischer pour tout ce qu'il a été pour eux. A travers ses œuvres dans tous les domaines de la Solidarité et du développement, il a su donner de l'espoir et de l'espérance à de nombreuses familles et communautés humaines en Afrique de façon générale et au Burkina Faso en particulier.

Grace à ses multiples actions, de nombreux enfants ont été scolarisés, des hommes et femmes ont été alphabétisés et formés pour booster les activités agro-sylvo-pastorales, les revenus des femmes ont été renforcés, l'accès à l'eau potable, denrée rare dans nos contrées, est devenu une réalité. Toute chose ayant contribué à améliorer leurs conditions de vie. – Equipe du PDI Banfora



Photo : CPS

L'accès à l'eau potable est devenu une réalité

Ferdy aimait particulièrement les voyages au Burkina. Une mission avec lui constituait une expérience très enrichissante. Doté d'un charisme hors du commun, il se sentait vraiment à l'aise au milieu des populations locales. Il était à leur écoute et était prêt à accepter leurs nombreuses requêtes.

En matière de stratégie de développement, il était ouvert aux innovations pouvant entraîner des améliorations, comme les Programmes de Développement Intégré par exemple. En outre il était très attentionné vis-à-vis de ses collaborateurs à la Fondation. Merci Ferdy. – Edmond Simon



Photo : CPS

Mission de suivi auprès d'une association partenaire

MERCI ET ADIEU FERDY FISCHER



Foto : CPS

Reunioun um Siège vun der Fondatioun

Wenn du bei Nacht den Himmel anschaust, wird es dir sein, als lachten alle Sterne, weil ich auf einem von ihnen wohne, weil ich auf einem von ihnen lache.

Antoine de Saint-Exupéry

Ferdy, du waars ëmmer gutt gelaunt an du has fir jiddereen een oppent Ouer. Begeeschtert an onermiddlech hues du an deenen eenzelen Aarbechtsgruppe matgeschafft mat dem Ziel, Liewensbedingungen am Burkina Faso ze verbessern. Am Grupp Media hues du selwer gären Artikel geschriwwen, mat deenen s du eis Häerzer beréiert hues. Du hues och vill Wäert op eng kloer an transparent Kommunikatioun geluecht. Et war flott mat dir zesummen ze schaffen. Merci. – Pascale Fisch-Gend



Foto : Romain Fisch

Collecte de Fonds bei engem Dîner de Solidarité

Léiwe Frënd Ferdy, elo wou's du op der anerer Stroossesäit stees an op eis waarts, wollt ech dir nach eng kéier MERCI soe fir déi 15 Joer, wärend deenen ech mat dir eng wäertvoll Aarbecht bei eise Schwëstere a Bridder am Burkina Faso veriichte konnt. Am Joer 2007 ware mir 2 op Missioun bei eise Partner an do konnt ech mech vun dengem formidable Liewenswierk iwwerzeegen. De Bau vu Schoulen a Dispensären - esou dass vill Kanner eng Chance am Liewe kréien an d'Buere vu Pëtze fir eng verbessert Landwirtschaft sinn nëmme 2 Elementer vun dengem jorelaange Wierken an der Sahelzon. D'Verbesserung vun de Liewenskonditiounen vun de Fraen a Meedercher war dir e wichtegt Uleies an do hues du e wichtege Foussofdruck hannerlooss. Zesumme mat de Kolleegen an denger ONG „Chrëschte mam Sahel“ well ech mech weiderhi fir däi Wierk asetzen an hoffen, dass mir dengem Opdrag gerecht ginn. Äddi Ferdy ! – Marcel Oberweis



Foto : Romain Fisch

35. Gebuertsdag vu Chrëschte mam Sahel

De 35. Gebuertsdag vun eiser Fondatioun, Enn 2020, war dat lescht Fest, dat mir mat dir, Ferdy, feiere konnten. An esou engem Moment hues du mam ganze Gesiicht gestraalt an et huet een dir ofgesinn, wat fir eng Freed et dir gemaach huet.

Ferdy, du hues eis gewisen, wéi een de Leit am Burkina Faso hëllef kann, fir dat si sech selwer an hirer Famill e bessert Liewe bidde kënnen.

Bravo Ferdy fir däi Wierk. - Rudy Reuter

SENSIBILISATION / ÉDUCATION AU DÉVELOPPEMENT

Auswirkunge vun der Covid19-Krise op eis Aktivitéiten

Duerch de Confinement si leider all eis Ateliers an de Lycéeë vu Mëtt Mäerz bis d'grouss Vakanz an d'Waasser gefall. Des Zäit hu mir genotzt fir eise Programm ze iwwerdenken, respektiv ze ergänzen. Esou hu mir vill Reuniounen online mat eise Partner vun aneren ONGe gemaach, fir a Kontakt ze bleiwen an d'Zäit vum Stëllstand produktiv ze notzen. Verschidden Evenementer fir de Grand public, wéi eis Marche Gourmande Alternative an de Cinéma du Sud, wäerte stattfannen, wann och villäicht e bësschen ugepasst, fir de Reegele vum Déconfinement gerecht ze ginn.



Photo : Shutterstock



Photo : CPS

Marche Gourmande Alternative 2020

Fir d'Marche Gourmande Alternative siche mir lech e flotten Trèppeltour aus, wou et op all Stand eppes z'iesse gëtt a wou mat enger klenger Animatioun sensibiliséiert gëtt. Insgesamt si mir zu 14 ONGen, déi säit e puer Joer dëst Evenement organiséieren. Dëst Joer fënnt d'Marche Gourmande Alternative den 11. Oktober zu Esch-Uelzecht, am Ellergronn, statt. Et dréit sech alles em d'Thema Biodiversitéit. Kuckt heiansdo op eiser Homepage www.cps.lu oder op eiser Facebooksäit « Chrëschte mam Sahel - Chrétiens pour le Sahel » no, fir weiderhin um Lafenden ze bleiwen.

Zesumme fir d'Agenda 2030

Am Kader vum Konsortium Zesumme fir d'Agenda 2030, si mir och begrenzt, wat d'Presence op diversen Evenementer mat engem Stand ugeet. Dofir ware mir säit dem Confinement relativ aktiv op eiser „Zesumme fir d'Agenda 2030“ Facebooksäit, fir d'Agenda 2030 an hier 17 Nohaltegkeetsziler an aktuelle Kontexter ze presentéieren. Kuckt och do roueg emol laanscht! An der Agenda 2030 ginn d'Länner opgefuerdert, déi 17 Zieler fir ee méi nohaltegt Liewen an eng national Strategie ze integréieren. Obwuel dësen Aktionsplang vu grousser Wichtigkeet ass, hu mir an der Praxis festgestallt, dass déi mannste Leit schon dovun héieren hunn, respektiv sech domadder ausernee gesat hunn. Dëst wëlle mir änneren!



COLLECTE DE FONDS

Diddeleng hëlleft

Vun Diddeleng hëlleft krut CPS 2020 ee Montant vun 1 000 € fir Alphabetisatiouncampagnen an 8 verschiddenen Dierfer aus dem Programme de Développement Intégré vu Bobo Dioulasso ze finanzéieren.

Des Zesummenaarbecht ass iwwer e puer Joer geplangt. Dofir soe mir Diddeleng hëlleft ee ganz grouse Merci fir déi laangjäreg Ënnerstëtzung.



Photo : CPS

Atelier de production

Fondation Coromandel

En 2019, la Fondation Coromandel a soutenu CPS avec un montant de 26 820,39 €.

Cet argent a été investi dans les secteurs de l'agriculture ainsi que de l'eau et de l'assainissement dans les Programmes de Développement Intégré de Banfora et de Bobo Dioulasso.

Nous remercions la Fondation Coromandel de tout cœur pour ce don généreux !

Fondation de Luxembourg

En 2019, la Fondation Marthe et Camille, sous l'égide de la Fondation de Luxembourg, a décidé de soutenir le projet d'éducation d'orphelins et d'enfants vulnérables de notre partenaire Wend Benedo. Sur une période de 5 ans, l'apport est de 10 000 € par année.

CPS remercie sincèrement les membres du Comité de Gestion de la Fondation Marthe et Camille et la Fondation de Luxembourg.



Contribuez à la réalisation de nos projets !

Bien que nos projets soient cofinancés à hauteur de 80% par le Ministère des Affaires étrangères et européennes, nous avons besoin de votre aide afin de réussir à financer le solde.

CHAQUE DON COMPTE

Merci de tout cœur pour votre soutien



Le rapport d'activités 2019 de notre Fondation vient de paraître pour vous informer du travail accompli en matière de développement au Burkina Faso et de sensibilisation/éducation au développement au Luxembourg.

Avec l'appui du Ministère des Affaires étrangères et européennes, du Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable et de nos généreux donateurs, ainsi qu'avec l'apport local des bénéficiaires, un montant total de 1 862 417,33 € a pu être investi.

Vous pouvez commander le rapport sans frais par téléphone au 49 05 55 ou le télécharger à partir de notre site web www.cps.lu. Bonne lecture !

Si vous ne souhaitez plus recevoir nos périodiques, autres informations ou courriers, veuillez s.v.p. nous informer par téléphone 4905 55, par courriel privacy@cps.lu ou par courrier à l'adresse suivante B.P. 2647, L-1026 Luxembourg.

Spenden per Dauerauftrag

Wir freuen uns sehr über regelmäßige Spenden per Dauerauftrag. Wir unterstützen langfristig Menschen, die aus eigener Kraft ihr Leben verbessern möchten. Ihre regelmäßige Spende bedeutet Planungssicherheit für uns und unsere Partner. Auf eine kurze Nachricht von Ihnen hin richten wir es so ein, dass alle Spenden eines Jahres gesammelt quittiert werden. Dann erhalten Sie zu Beginn des nächsten Jahres eine vollständige Auflistung aller Spenden.

Luxembourg-1
Port payé P/S 328



www.digicash.lu

Faites un don en **6 secondes** grâce à votre app mobile **DIGICASH**

- #1 **Scannez** ce QR Code DIGICASH
- #2 **Indiquez** le montant de votre don
- #3 **Validez** avec votre empreinte digitale ou votre code PIN

BCEELULL IBAN LU03 0019 2000 0123 5000
BGLLLULL IBAN LU80 0030 8976 1915 0000

CCRALLULL IBAN LU84 0099 7800 0028 0271
CCPLLLULL IBAN LU12 1111 0560 0031 0000

VIREMENT

Un caractère MAJUSCULE (BLEU ou NOIR) ou signe par case en cas d'écriture manuscrite

Code BIC de la banque du bénéficiaire		EUR ou	Montant
		EUR	
N° de compte du bénéficiaire			
Nom de la banque du bénéficiaire (uniquement si code BIC non indiqué)			Code Pays
Nom et adresse du bénéficiaire	FONDATION CHRËSCHTE MAM SAHEL -		Code Pays de résidence
	CHRËTIENS POUR LE SAHEL		Reporting
Communication au bénéficiaire	Projets 2020-02		Avis de débit
N° de compte du donneur d'ordre			
Nom et adresse du donneur d'ordre (Max 4 lignes)	Date d'exécution souhaitée	Date et signature	
	Frais à charge (par défaut = PARTAGÉS)		
	PARTAGÉS	ou	Bénéficiaire
	ou	ou	Donneur d'ordre